



**MARKING NOTES  
REMARQUES POUR LA NOTATION  
NOTAS PARA LA CORRECCIÓN**

**November / novembre / noviembre 2014**

**FRENCH / FRANÇAIS / FRANCÉS A:  
LITERATURE / LITTÉRATURE /  
LITERATURA**

**Standard Level  
Niveau Moyen  
Nivel Medio**

**Paper / Épreuve / Prueba 2**

*Ces remarques pour la notation sont **confidentielles**. Leur usage est réservé exclusivement aux examinateurs participant à cette session.*

*Ces remarques sont la propriété de l'Organisation du Baccalauréat International. Toute reproduction ou distribution à de tierces personnes sans l'autorisation préalable du centre de l'évaluation de l'IB est **interdite**.*

**Remarque à l'attention des examinateurs : veuillez noter que le terme de « comparaison », tant dans les descripteurs que dans les remarques sur la notation, désigne également la discussion des « oppositions » pertinentes.**

## Poésie

1. Une réponse satisfaisante à bonne présentera des exemples concrets d'œuvres poétiques abordées dans le cadre du programme dans lesquelles se trouvent quelques exemples d'images exposant l'étrangeté du monde. La composition révélera une comparaison entre les œuvres étudiées dans cette partie du programme.

Une réponse bonne à excellente pourra souligner, illustrations à l'appui, le fait que la nature du genre poétique repose sur la mise en contact de réalités éloignées les unes des autres en comparant de manière adéquate les œuvres étudiées dans cette partie du programme.

2. Une réponse satisfaisante à bonne illustrera concrètement cette idée, à partir d'illustrations précises mettant en évidence le fait que les candidats connaissent et comprennent certaines des principales figures de style des œuvres étudiées. La composition révélera une comparaison entre les œuvres étudiées dans cette partie du programme.

Une réponse bonne à excellente pourra montrer que les candidats peuvent comparer et évaluer l'effet de certaines figures qui servent à obscurcir le sens des poèmes étudiés. La composition révélera une bonne comparaison des œuvres étudiées dans cette partie du programme.

3. Une réponse satisfaisante à bonne illustrera concrètement que les candidats entrevoient le rôle et l'importance des figures de construction dans les œuvres étudiées. La composition révélera une comparaison entre les œuvres étudiées dans cette partie du programme.

Une réponse bonne à excellente pourra servir à distinguer différents effets produits en comparant les poèmes étudiés en fonction de leur structure rythmique. La composition révélera une bonne comparaison des œuvres étudiées dans cette partie du programme.

## **Théâtre**

4. Une réponse satisfaisante à bonne présentera quelques exemples de dialogues qui servent à exposer la passion des personnages. La composition révélera une comparaison entre les œuvres étudiées dans cette partie du programme.

Une réponse bonne à excellente pourra expliquer, en comparant bien les œuvres étudiées dans cette partie du programme, que le genre dramatique exige une tension dynamique qui se concrétise dans des dialogues mettant à nu les rouages d'une passion qui permet de définir la personnalité des personnages.

5. Une réponse satisfaisante à bonne présentera des exemples précis provenant d'au moins deux œuvres étudiées dans le cadre du programme discutant de la présence de personnages que le dénouement d'une pièce de théâtre transforme en boucs émissaires. La composition révélera une comparaison entre les œuvres étudiées dans cette partie du programme.

Une réponse bonne à excellente pourra montrer que de tels dénouements produisent des effets précis, associables à la définition de la tragédie. Une meilleure réponse pourra aussi comparer de manière efficace l'impact relatif de ces éléments entre les œuvres utilisées pour répondre à la question.

6. Une réponse satisfaisante à bonne servira à illustrer cette affirmation à l'aide d'exemples précis provenant de pièces dans lesquelles on peut livrer une interprétation allégorique de l'intrigue d'une œuvre théâtrale. La composition révélera une comparaison entre les œuvres étudiées dans cette partie du programme.

Une réponse bonne à excellente pourra montrer que les candidats exposent des connaissances liées au contexte de production des œuvres étudiées, quitte à souligner que la dimension allégorique, au théâtre, relève en partie de l'autonomie des lecteurs. La composition révélera une bonne comparaison des œuvres étudiées dans cette partie du programme.

## Roman

7. Une réponse satisfaisante à bonne présentera quelques illustrations concrètes du fait que certains personnages servent de prétexte à la présentation d'événements qui semblent constituer des décrochages. La composition révélera une comparaison entre les œuvres étudiées dans cette partie du programme.

Une réponse bonne à excellente pourra suggérer, à partir d'exemples permettant de bien comparer les œuvres, que ces événements constituent, en fait, des contrepoints qui expliquent l'action principale.

8. Une réponse satisfaisante à bonne présentera divers cas précis de romans dans lesquels on note un éclatement de la linéarité temporelle. La composition révélera une comparaison entre les œuvres étudiées dans cette partie du programme.

Une réponse bonne à excellente pourra mettre en lumière de façon claire comment l'ouverture du cadre chronologique sert à mettre en relief l'importance d'une structure thématique qui déborde de la stricte logique linéaire. La composition révélera une bonne comparaison entre les œuvres étudiées dans cette partie du programme.

9. Une réponse satisfaisante à bonne présentera quelques exemples tirés d'au moins deux des œuvres à l'étude où l'instance de narration déforme, plus ou moins, la représentation événementielle. La composition révélera une comparaison entre les œuvres étudiées dans cette partie du programme.

Une réponse bonne à excellente pourra montrer en quoi la focalisation déborde souvent du cadre logique de la perception, via la paralipse et la paralepse (peu importe l'usage ou non de cette terminologie). La composition révélera une bonne comparaison entre les œuvres étudiées dans cette partie du programme.

## Genre narratif bref

- 10.** Une réponse satisfaisante à bonne proposera des cas concrets de récits narratifs brefs qui présentent des êtres dont la faiblesse est mise en lumière par le récit. La composition révélera une comparaison entre les œuvres étudiées dans cette partie du programme.

Une réponse bonne à excellente pourra souligner, par une bonne comparaison d'œuvres étudiées dans cette partie du programme, que la structure de l'intrigue fonctionne nécessairement par l'opposition de projets conflictuels, qui exposeront les faiblesses relatives des protagonistes.

- 11.** Une réponse satisfaisante à bonne présentera des exemples concrets qui appuient l'affirmation proposée, à savoir que l'instance de narration s'attache souvent à décrire des fragments à valeur métaphorique. La composition révélera une comparaison entre les œuvres étudiées dans cette partie du programme.

Une réponse bonne à excellente pourra souligner que le récit bref constitue un genre où prose et poésie se côtoient. Une meilleure réponse pourra bien comparer la dimension métaphorique des œuvres.

- 12.** Une réponse satisfaisante à bonne servira à appuyer cette affirmation, à partir d'exemples précis de récits à l'atmosphère trouble.

Une réponse bonne à excellente pourra souligner que le genre narratif bref repose dans bien des cas sur l'établissement d'atmosphères troubles (soit par le désordre mental ou en raison d'événements étranges ou surnaturels). Une meilleure réponse pourra aussi s'appuyer sur une comparaison des caractéristiques des œuvres d'au moins deux auteurs étudiés dans le cadre de cette partie du programme.